

Este mes colaboran con la difusión de la cultura en el municipio de Graus...



**ISABEL TOLOSA**  
corredor de seguros

www.isabeltolosa.com

tel: 902 200 229  
móvil: 600 421 983

tel: 976 301 747 | tel: 974 546 031  
fax: 976 301 748 | fax: 974 540 425

Paseo Sagasta 6, 3º C. 50006 Zaragoza  
C/ Don Carlos 9. 22430 Graus (Huesca)



HABITACIONES CON  
BAÑO  
\*  
REFRIGERACIÓN  
\*  
TV - WIFI  
\*  
CALEFACCIÓN  
\*  
ASCENSOR

Hostal · Cafetería



Tel. 974 540 087  
C/. Salamero, 2  
22430 GRAUS (Huesca)  
E-mail: [hostalbarlopez@gmail.com](mailto:hostalbarlopez@gmail.com)



# Clarión

La Cultura en Graus

#51#

Noviembre/2010

[www.espaciopirineos.com](http://www.espaciopirineos.com)

Edita



Colaboran



Clarión  
La Cultura en Graus  
#51#  
Noviembre/2010



EN PORTADA: *Exitus*, por Titzina Teatro

Edita: Ayto. de Graus. Área de Cultura  
Fotografías: Autores, Ayto. de Graus

Si te gustaría recibir vía email la programación cultural de Graus, o quieres informar de actividades, comunicate con nosotros en:  
Servicio Municipal de Cultura  
Pza. de la Compañía 1, bajos  
974 54 00 01 – culturagraus@aragon.es  
De lunes a viernes de 9 a 15 y miércoles y jueves de: 17 a 21h.  
[www.espaciopirineos.com](http://www.espaciopirineos.com)  
[www.noctegraus.es](http://www.noctegraus.es)  
[www.graus.es](http://www.graus.es)

Facebook: Cultura Graus-Noche Graus-Fiestas de Graus

Puedes ver la agenda en TV Graus  
Diales radio: SER Graus (95.1), Radio Ribagorza Graus (107.9) y Benasque (107.2), Radio Benabarre (101.1) y Hit Radio el Grado (105.7)

# Edit

Con este *Clarión* empieza una nueva temporada, la setena. El *Clarión*, i ya en llevam cincuenta, sigue sên el archivo i l'agenda de cultura grausina en la que toz hi pomez participá. I en él querim, un año más, i con estas ringleras, mantení viva la nuestra llengua, el aragonés ribagorzano.

Como novedá principal, este nuevo *Clarión* dedicará la página de Patrimonio a edificios emblemáticos del municipio. En noviembre charrarem del Teatro Salamero, el único teatro i cine a Ribagorza, que este mes acoge el ciclo *Mero Teatro*.

I é que ya sabez que noviembre é el mes del teatro a Graus, i tamé é quan emezan los tallés, esta vez con varios cursos completos de danza a cargo de la bailarina Elia Lozano.

Descubre esto i mucho más en este *Clarión* #51.

# sala mero teatro

TEATRO SOCIAL  
NOVIEMBRE DE 2010  
TEATRO SALAMERO DE GRAUS

Aquí está una edición más del ciclo *Mero Teatro*, que cada noviembre disfrutamos en el Teatro Salamero de Graus. Este año el programa tiene una mirada muy social, con 3 grandes compañías nacionales que presentan 3 historias muy reales, que irán desde la comedia al drama. Para completar la experiencia teatral, y si lo deseas, podrás intercambiar impresiones con los artistas y su equipo al finalizar cada función.

**Todas las funciones en el Teatro Salamero a las 22.30 horas**  
**Entrada: 6 €.**  
**Con tarjeta RAEE: 4.5 €.**  
**Menores de 7 años: gratis.**

raee  
red aragonesa de espacios escénicos

*LA MALETA DE LOS NERVIOS*,  
POR LAS CHIRIGÓTICAS  
Sábado 13. 22:30 horas  
Teatro Salamero

*La maleta de los nervios* es una comedia coral de mujeres que parece que no hacen nada pero que en realidad hacen un montón de cosas, mujeres que no trabajan pero que no paran de trabajar, o sea, volcadas en el oficio más antiguo del mundo, el de amas de casa. Ésta es la síntesis del último trabajo de Las Chirigóticas, joven e interesante compañía gaditana que se inspira en el carnaval ilegal para trazar una crítica ácida e inteligente del momento que vivimos.  
[www.chirigoticas.com](http://www.chirigoticas.com)



*EXITUS*,  
POR TITZINA TEATRO  
Sábado 20. 22:30 horas  
Teatro Salamero

Un funerario, un parado, un directivo de un laboratorio farmacéutico y un abogado entremezclan sus vidas sin ser conscientes de tener un mismo destino común, el de la muerte. Con *Exitus, salida* en latín, los barceloneses Titzina presentan una tragicomedia dinámica y poética, una autopsia del ciclo vital y un cuestionario sobre la muerte. En definitiva, un fenomenal espectáculo que sobrepasa ya las 100 representaciones.  
[www.titzinateatro.com](http://www.titzinateatro.com)



*LA HISTORIA DE AMOR DEL SIGLO*,  
POR EMBOCADURA TEATRO  
Sábado 27. 22:30 horas  
Teatro Salamero

La violencia de género, el alcoholismo, la dificultad en las relaciones, la maternidad... Todos los estigmas de la mujer contemporánea reunidos en una obra honda y directa. *La historia de amor del siglo* es un poemario de la finlandesa Märta Tikkanen, un fenómeno editorial que rápidamente pasó a la televisión y al teatro. Aquí, el texto es presentado por los aragoneses Embocadura, sólo un mes después de su estreno en la Feria Internacional de Huesca. En torno al Día Internacional de Lucha contra la violencia de género (25 de noviembre), la obra se acompañará de un encuentro con mujeres.  
<http://lahistoriadeamordelsiglo.blogspot.com>





## TALLERES DE EXPRESIÓN ARTÍSTICA CORPORAL CON ELIA LOZANO

Expresión corporal artística para  
niños de 3 a 6 años.

Días> Miércoles del mes  
Horario> De 17.45 a 18.30 horas

Conciencia corporal y danza creativa  
para adultos.

Días> Miércoles del mes  
Horario> De 18.45 a 19.45 horas

Danza corporal y teatral para adultos.

Días> Miércoles del mes  
Horario> De 20 a 21.30 horas

Todos los cursos en Espacio Pirineos.  
El curso para niños tiene una cuota de 15 euros mensuales  
(3 euros por clase individual).  
Los cursos para adultos tienen unas cuotas de 35 euros por  
trimestre.  
Más información sobre los cursos y su metodología en  
info@sybaa.com o 655 031 523  
Más información sobre cuotas e inscripciones en  
info@espaciopirineos.com o 974 54 00 01

## TALLER DE TEATRO

Días> Domingos de 18 a 21 horas.  
Lugar> Edificio de Sindicatos \*escenario Bombolón

El curso tiene un coste de 70€

## ZARZUELA EL DUO DE LA AFRICANA

Día> Domingo 14  
Hora> 20.30 horas  
Lugar> Teatro Salamero

Por la compañía del maestro José M<sup>a</sup> Damunt y la orquesta del  
Teatro Lírico de Barcelona.  
Entrada: 9 €. Con tarjeta RAEE: 6 €. Niños: 3 €.



## CONCIERTO DE SANTA CECILIA

Días> Domingo 28  
Lugar> Teatro Salamero

Concierto de bandas sonoras de cine por la Banda de  
Música de la A. C. Gradense.

## EXPOSICIONES

Concurso fotográfico Andrés Burrel Sopena  
Días> De martes 2 a domingo 28  
Lugar y Hora> Espacio Pirineos. 11 a 14 y 17 a 21 horas.

Selección de las mejores fotografías presentadas al 4º concurso  
Andrés Burrel, y dentro de las categorías Ermitas y romerías del  
municipio de Graus, y X Aniversario de la marcha cicloturista Puertos  
de Ribagorza.



## INFANTILES

Cuentacuentos *Cuentasorpresas*,  
con Mercé Carbonell

Días y hora> Jueves y viernes a las 17 horas  
Lugar> Biblioteca Baltasar Gracián

## JORNADAS

V Salón de la Bioconstrucción y VIII Jornadas  
técnicas de arquitectura tradicional y  
bioconstrucción

Días> Viernes 12 a domingo 14  
Lugar> Espacio Pirineos  
\* Más información e inscripciones en [www.graus.es](http://www.graus.es) o  
en el Área de Desarrollo del Ayuntamiento de Graus  
(974 54 00 02).

## CINE

Estrenos de *Lope; Come, reza, ama*.  
Sábados a las 23 horas y domingos a las 19 horas  
(infantiles a las 18 horas) y a las 22 horas.  
Cine Salamero  
Entrada: 4,5€. Con tarjeta RAEE: 4€



## Y también

El sábado 27 y domingo 28 Espacio Pirineos será el  
escenario de una audición profesional de bailarines  
para el espectáculo *Metrópolis* a cargo de la  
coreógrafa Elia Lozano.

# Patrimonio

## CINE TEATRO SALAMERO

El cine-teatro Salamero se va inaugura pa las fiestas de Graus del año 1934, dos días antes de que ubrisen el colegio Joaquín Costa, en un momento de gran efervescencia cultural al llugá. El nombre lo va cogé del primé amo, Agustín Salmero Ballarín. Uns años antes, en época del cine mudo, heba ubierto ya el cine chicot, Ydeal Cinema, situau precisamente deván del Salamero.

Gestionau per dos empresas familiás distintas, ambos cines van conviví i van competí durante cuasi dos décadas. Ixa misma competencia los va arruiná, van sé intervenius pel Ayuntamiento, i a la fin embargaus a medias de los años 60.

En 1954, los precios del Salamero eban 6 pesetas al patio de butacas, 3 al gallinero, i 2 los críos, que disponeban de las 3 primeras filas. Tamé se vendeban bonos mensuales, que daban drecho a butacas concretas. El 8 de febrero d'ixxe año van fé función en el Ydeal per la tarde, con 195 billetes vendius, i en el Salamero per la noche, con 320 personas.

La familia Lleida, propietaria del hotel del mismo nombre, va comprá los dos cines en

1956. Ells, principalmente Pascual Lleida, van sé los que van fé la principal reforma del Salamero. Van construí un vestíbulo que sustituba al jardín d' entrada, van acondicioná el patio de butacas i el anfiteatro, con 640 nuevos asientos, pero tamé el escenario, los camerinos, la lluz i la calefacción, etc. En 1954 van empezá a levantá el edificio d'arriba, i van terminá uns años dimpués. El cine de 1970 eba prácticamete el que podem veyé ara.

Durante los años 60 i 70, el Salamero i el Ydeal van compartí cartelera, coordinadamente, en unos años prou buenos pa la empresa, tanto que incluso se va planeá ampliaciones como una pista de baile i una discoteca, i tamé programaba teyatro. Manimenos, los 80 son los años del declive de ambas salas. El aumento de la movilidad de la chen, la competencia del cine-fórum del Centro Recreativo i de la propia televisión van favorecé el cierre. En 1985 se van proyectá las zagueras películas de iniciativa privada al Salamero.

En 1994 el Ayuntamiento compra el equipamiento a la familia Lleida. La primavera siguiente, i gestionau de conchunta pel Ayuntamiento de Graus i la empresa Circuit Urgellenc, el cine reemprende la suya programación hasta hoi.

Durante estes 75 años d' historia, el Salamero ha siu cine i teyatro de Graus i Ribagorza. Ha acogiu miles de proyecciones i cientos de conciertos, mitins, espectáculos de danza i teyatro. Per él han pasau los grupos más importantes de la historia teyatral de

Graus d' ayer i de hoi, tamé las compañías nacionals más prestigiosas, como lo faran este mes d'intro del ciclo Mero Teatro.

Querim completá esta brillante historia del Salamero con la tuya memoria. Puez aduya dixe-mos en el teyatro vivencias i anécdotas, documentos o imagens con las que luego completarem un panel informativo.

Gracias a Pascual Lleida per las suyas informacions.



## Calendario

- 1  
2 Inicio expo fotográfica concurso Andrés Burrel (pag. 4)  
3 Inicio talleres danza y expresión corporal (pag. 3)  
4  
5  
6 SAB  
7 DOM  
8  
9  
10  
11  
12 Salón y Jornadas Bioconstrucción (pag. 4)  
13 Idem + Mero Teatro: *La maleta de los nervios* (pag. 2)  
14 Idem + Zarzuela: *El dúo de la africana* (pag. 3)  
15  
16  
17  
18  
19  
20 SAB Mero Teatro: *Exitus* (pag. 2)  
21 DOM  
22  
23  
24  
25  
26  
27 SAB Mero Teatro: *La historia del amor del siglo* (pag. 2)  
28 DOM Concierto Santa Cecilia (pag. 3)  
29  
30

Y en diciembre,  
Ya puez contá.. y  
Navidad

# Noviembre/2010